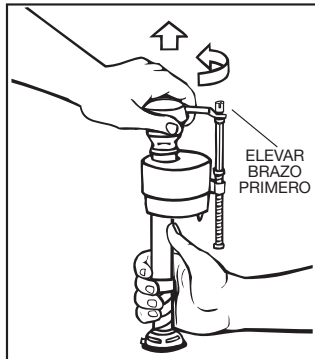


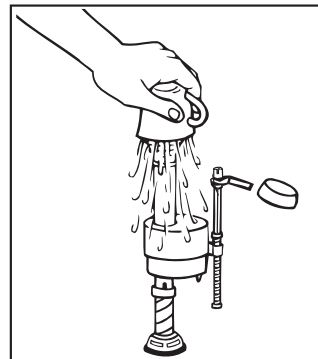
12 **NOTA: ES POSIBLE QUE LAS IMÁGENES NO REPRESENTEN CON EXACTITUD LA VÁLVULA DE DESCARGA.**



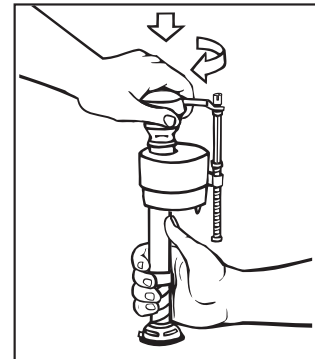
ELEVAR BRAZO PRIMERO

IMPORTANTE: Elimine siempre la arena y el óxido que pueda haber en el sistema.

- Asegúrese de cerrar el suministro de agua. Retire la PARTE SUPERIOR de la válvula; para ello levante el brazo y hágalo girar con la parte superior 1/8 de vuelta, haciendo una leve presión sobre la tapa.



- Mientras sostiene un recipiente sobre la VÁLVULA abierta para evitar derrames, abra y cierre el suministro de agua varias veces. Deje el paso de agua cerrado.



- Vuelva a colocar la PARTE SUPERIOR encajando los bordes de sujeción y girando 1/8 de vuelta de izquierda a derecha. ASEGÚRESE DE QUE LA PUNTA QUEDE ORIENTADA HACIA LA POSICIÓN DE BLOQUEO. ES POSIBLE QUE LA VÁLVULA NO FUNCIONE SI LA PARTE SUPERIOR NO ESTÁ COMPLETAMENTE GIRADA HACIA LA POSICIÓN DE BLOQUEO.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SI LA VÁLVULA DE LLENADO SE CIERRA PERO SIGUE GOTEANDO POCO A POCO, repita el paso 12.

SI LA VÁLVULA DE LLENADO SE ABRE Y SE CIERRA DURANTE PERIODOS SIN USARSE, es una señal de que usted está desperdiciando agua porque:

- El extremo del tubo de llenado está introducido en el tubo de rebose, debajo del nivel de agua del tanque. Fije el tubo de carga al de rebose con el sujetador en "S" suministrado.
- La válvula de descarga tiene una fuga porque está gastada, sucia o la bola o el tapón del tanque está mal alineado (reemplace por un nuevo tapón).

SI LA VÁLVULA DE LLENADO NO SE ABRE NI SE CIERRA, o EL LLENADO DEL TANQUE ES LENTA después de que la válvula ha estado en uso durante cierto tiempo, Es posible que deba utilizar sello de reemplazo Fluidmaster Modelo 242.

Para más información sobre la solución de problemas respecto del inodoro, visite nuestro sitio Web en www.fluidmaster.com.

Para obtener información sobre la solución de problemas, comuníquese con:

Fluidmaster Inc
30800 Rancho Viejo Road
San Juan Capistrano, CA 92675
(949) 728-2000 (800) 631-2011
www.fluidmaster.com

© 2001 Fluidmaster, Inc.
® Marca comercial registrada de Fluidmaster, Inc.

Use siempre repuestos Fluidmaster de calidad cuando repare los productos Fluidmaster. Fluidmaster no se hace responsable de ningún daño provocado por productos utilizados con válvulas Fluidmaster que no estén fabricados por Fluidmaster, Inc.

Consultar La Lista De Partes, Vea La Sección Bajo Tapa Del Tanque.

| GUÍA PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS | | |
|--------------------------------|---|--|
| PROBLEMA | CAUSA POSIBLE | CAUSA POSIBLE |
| No hay descarga | a. Válvula de suministro de agua cerrada. | a. Abra la válvula y deje que el tanque se llene de agua. |
| | b. Línea de suministro de agua bloqueada. | b. Cierre el suministro de agua, desconecte la línea de suministro e inspeccione todas las juntas y arandelas. Vuelva a ensamblar. |
| | c. Depósitos de arena o residuos en control del agua. | c. Consulte la sección de mantenimiento de Fluidmaster. (ver el paso 12) |
| Descarga deficiente o lenta | a. Nivel del agua del tanque demasiado bajo. | a. Revise que el nivel del agua esté configurado en la marca interior del tanque. |
| | b. Nivel del agua de la taza demasiado bajo. | b. Revise que el tubo de llenado esté conectado al control de agua y al puerto de la válvula de descarga. Ajuste el flotador de llenado hacia abajo hasta que el agua de la taza se restaure. (ver el paso 10) |
| | c. Válvula de suministro de agua parcialmente cerrada. | c. Abra toda la válvula de suministro de agua. Asegúrese de estar usando el tamaño de tubo adecuado. |
| | d. Sifón y/o tubería de drenaje y/o abertura parcialmente obstruidos. | d. Retire la obstrucción. Consulte con un plomero si fuera necesario. |
| | e. Presión de suministro demasiado baja. | e. Presión de suministro de agua mínima - 20 psi. Espere a que el tanque se llene. |
| Fugas del inodoro | a. Conexión de línea de suministro defectuosa. | a. Revise el paso 9. |
| | b. Conexión de taza al piso defectuosa. | b. Revise el paso 6. |
| El inodoro no corta el agua | a. Junta de válvula de descarga con fuga o deformada. | a. Elimine la suciedad de la superficie de sellado. Sustituya la junta de la válvula de descarga si es necesario. |
| | b. Depósitos de arena o residuos en el control del agua. | b. Consulte el paso 12 sobre mantenimiento de Fluidmaster. |
| | c. Nivel de agua configurado demasiado alto. | c. Configure el nivel del agua en la marca de la parte posterior del tanque. |

En los Estados Unidos:

DXV
One Centennial Avenue
Piscataway, New Jersey 08855
Atención: Director de Atención al Cliente

Para los residentes de los EE.UU., también puede obtenerse información sobre la garantía llamando al siguiente número gratuito: (800) 227-2734 www.DXV.com

En Canadá:

DXV
5900 Avebury Road
Mississauga, Ontario
L5R 3M3
Canada

Número sin cargo: 1-800-387-0369
Local: 905-306-1093
Fax: 1-800-395-1498
www.DXV.ca

En México:

DXV
Via Morelos 330
Col. Santa Clara Coatitla
Ecatepec, Estado de México 55540

Número sin cargo: 01-800-8391200
www.DXV.mx

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Equity™ (Formerly LYNDON®)

Dual Flush

Concealed Trapway

Right Height®, Elongated Model D2210AA200



AMERICAN STANDARD

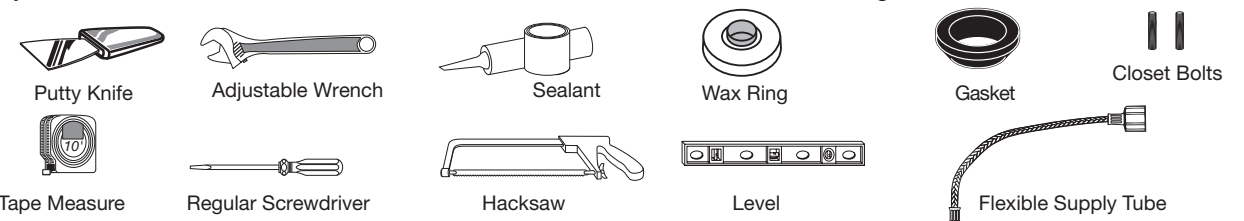
Thank you for selecting DXV. To ensure this product is installed properly, please read these instructions carefully before you begin. (Certain installations may require professional help.) Also be sure your installation conforms to local codes.

CAUTION: PRODUCT IS FRAGILE. TO AVOID BREAKAGE AND POSSIBLE INJURY HANDLE WITH CARE!
NOTE: Pictures may not exactly define contour of china and components.

ALL INSTALLATION PROCEDURES MUST COMPLY IN STRICT ACCORDANCE WITH APPLICABLE LOCAL PLUMBING AND BUILDING CODES

RECOMMENDED TOOLS AND MATERIALS

Most of the procedures require the use of common tools and materials, which are available from hardware and plumbing supply stores. It is tesselant that the tools and materials be on hand before work is begun.



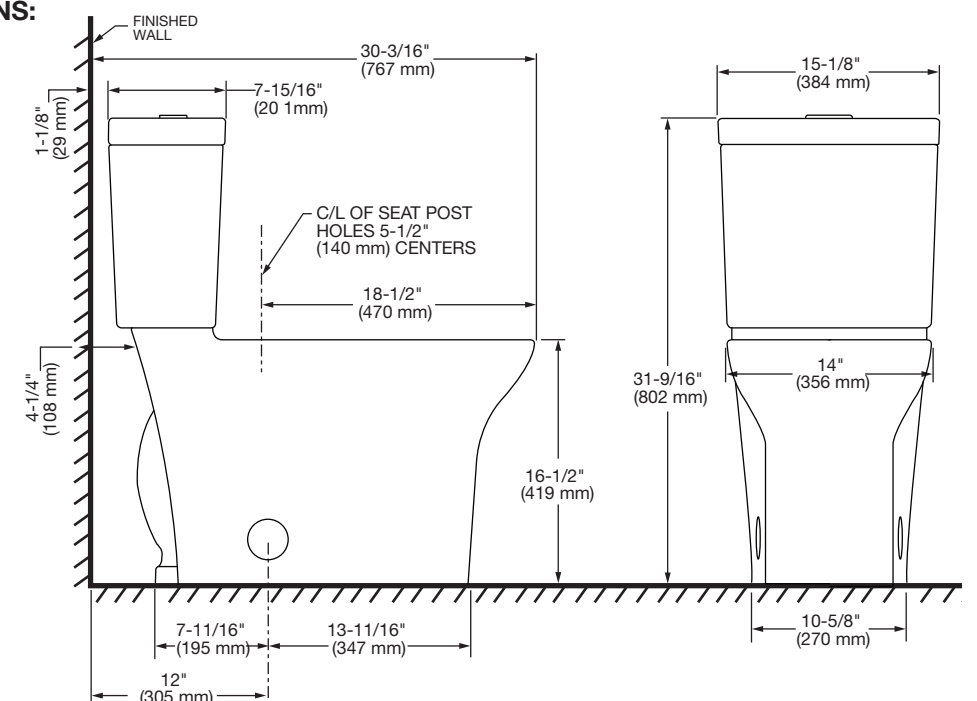
1 REMOVE OLD TOILET

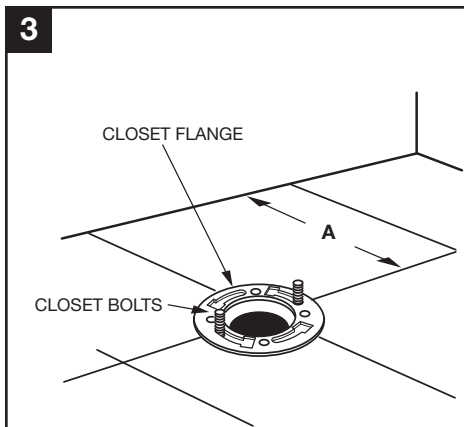
- Close toilet supply valve and flush tank completely. Towel or sponge remaining water from tank and bowl.
- Disconnect and remove supply line. **NOTE: If replacing valve, first shut off main water supply!**
- Remove old mounting hardware, remove toilet and plug floor waste opening to prevent escaping sewer gases.
- Remove closet bolts from flange and clean away old wax, putty, etc. from base area.
NOTE: Mounting surface must be clean and level before new toilet is installed!

2 ROUGHING-IN DIMENSIONS:

NOTE: Distance from wall to closet flange centerline must be as listed below:

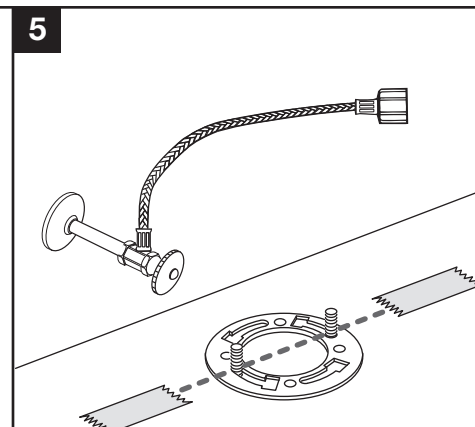
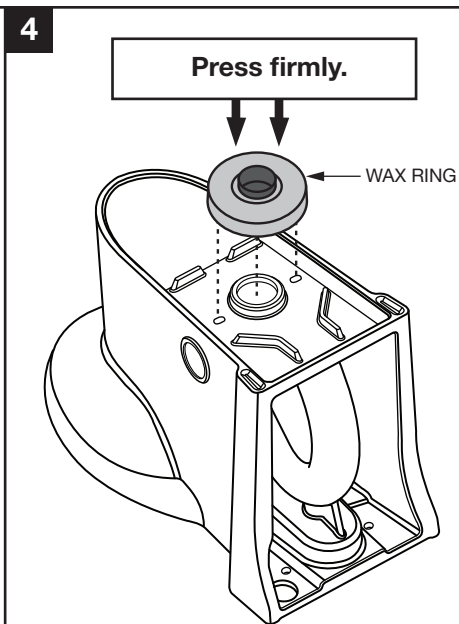
IMPORTANT: Water supply on the wall is required at 2-1/4" or 8" from centerline of the toilet (see rough-in). First suggested position is hidden behind the toilet. The geometry of the toilet gives space for this installation. The second suggested position is next to the toilet. Between these two positions, the space for the supply between wall and toilet is limited to 4-1/2". In this case, check your supply and hose dimensions.



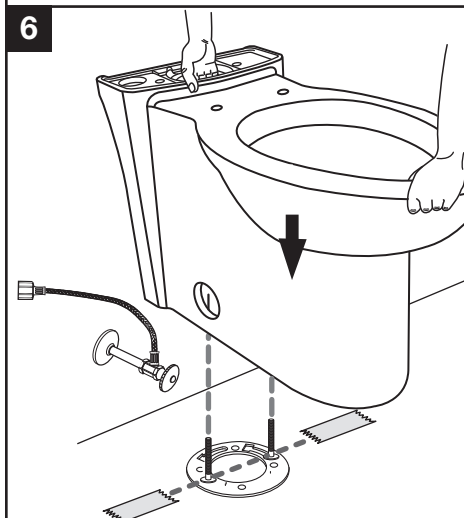


INSTALL CLOSET BOLTS

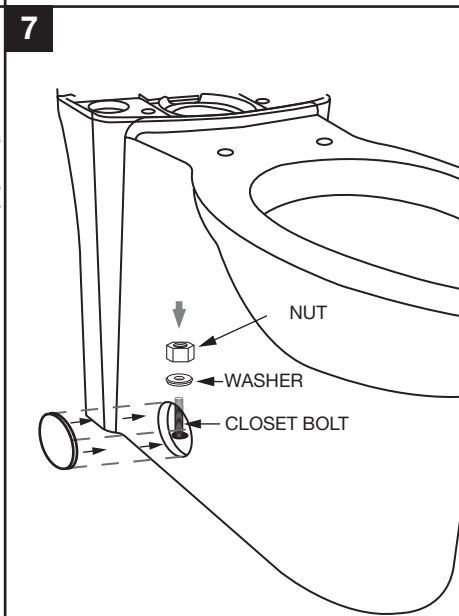
Install closet bolts in flange channel and slide into place parallel to wall.



TIP: Place 2 pieces of masking tape on floor (as shown) to help with alignment in step 6.



Apply weight evenly. Do not move after placement. Water tight seal may break.

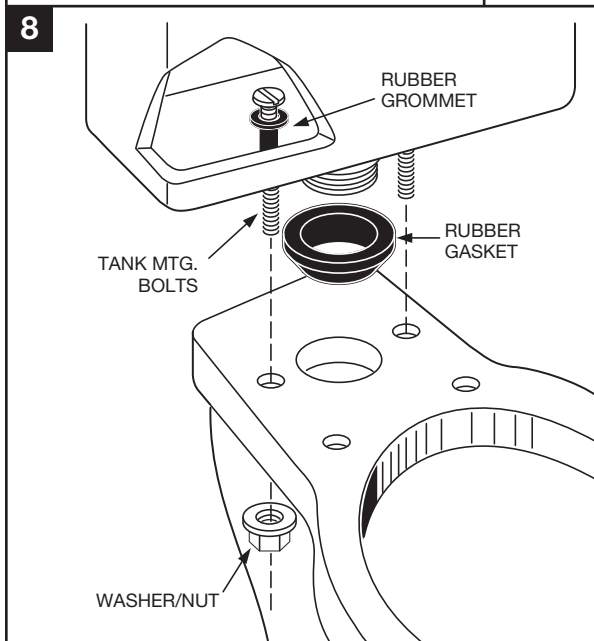


*** For seat installation, see instructions included with seat.**

WARNING:

Overtightening of water supply line nuts could result in breakage and potential flooding. If the connection leaks after hand tightening, replace the supply line. Do not use any type of sealant on the water supply connection.

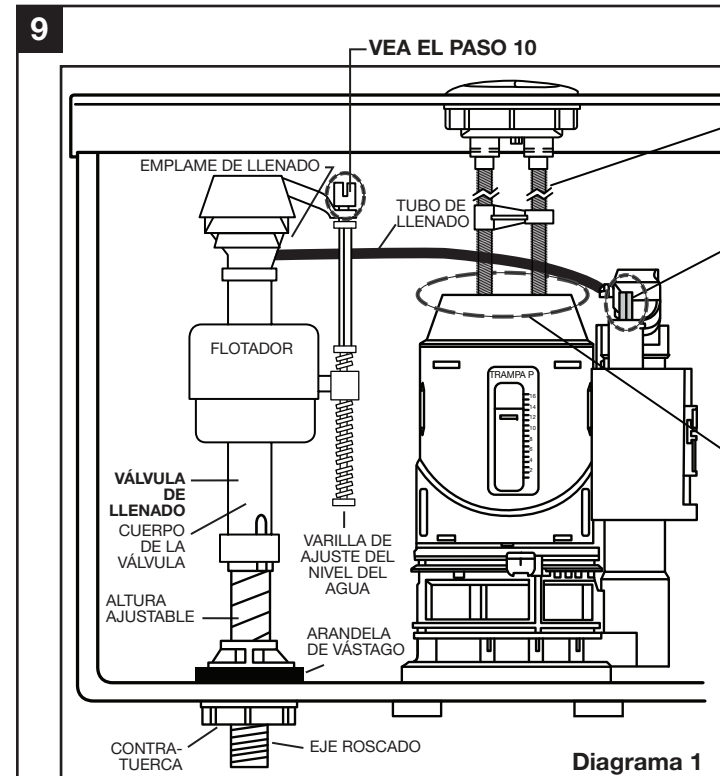
Use of plumber's putty, pipe dope, or any other type of sealant will void the warranty.



INSTALL TANK

- Insert rubber grommets through holes in the tank then insert bolts through holes in the grommets.
- Install large rubber gasket over threaded outlet on bottom of tank and lower tank onto bowl so that tapered end of gasket fits evenly into bowl water inlet opening.
- With tank parallel to wall, alternately tighten nuts until tank is snugged down evenly against bowl surface.

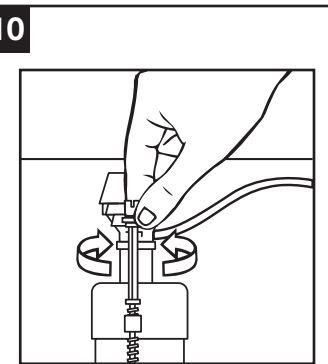
CAUTION: DO NOT OVERTIGHTEN NUTS MORE THAN REQUIRED FOR A SNUG FIT!



Ajuste de la varilla
VEA EL PASO 11

IMPORTANTE:
Ajuste del flotador de llenado
Si la carga pequeña no llena la taza, gire el tornillo de mariposa CCW 1, descargue y repita la operación si es necesario.

Instale y ajuste las varillas de botón de presión para crear un espacio de aproximadamente 1/16" (1-1/2 mm) entre el extremo de la varilla y el botón de la válvula
CONSULTE EL PASO 11- CONSEJOS

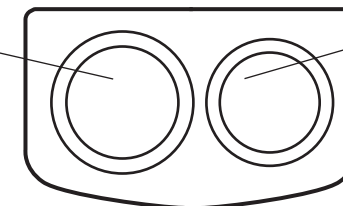


Abra el suministro principal de agua. Sumerja el FLOTADOR bajo el agua por 30 segundos. Ajuste el nivel del agua a la altura deseada girando la PRESILLA DE AJUSTE DEL NIVEL DEL AGUA y deslizando el FLOTADOR hacia arriba y abajo.

11 BOTONES DE PRESIÓN DE DESCARGA

- El botón de descarga grande debe estar alineado sobre el accionador blanco de la torre de descarga del tanque.
- El botón de descarga pequeño debe estar alineado sobre el accionador gris de la torre de descarga del tanque.
- Al presionar ambos botones a la vez se obtendrá una descarga corta.

BOTÓN DE DESCARGA GRANDE PARA DESECHOS SÓLIDOS
1.28 galones/descarga
4.8 Litro/descarga

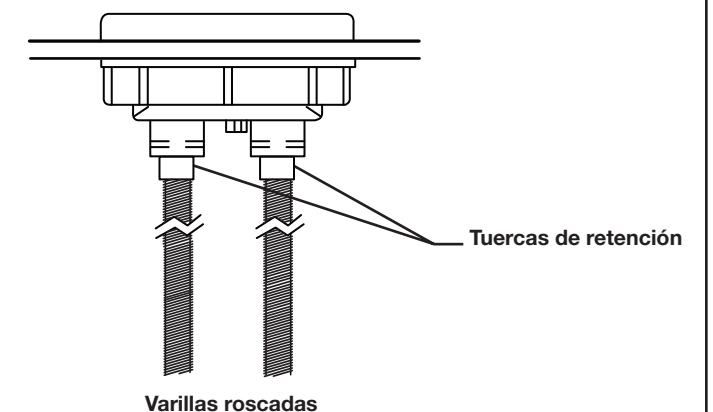


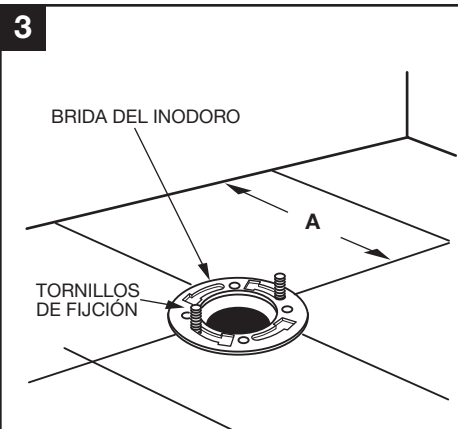
BOTÓN DE DESCARGA PEQUEÑO PARA DESECHOS LÍQUIDOS
1.0 galones/descarga
3.8 Litro/descarga

SUGERENCIAS:

Sin la tapa, presione directamente el botón de descarga del tanque para confirmar que el inodoro esté funcionando bien. Si no es así, siga la guía de solución de problemas.

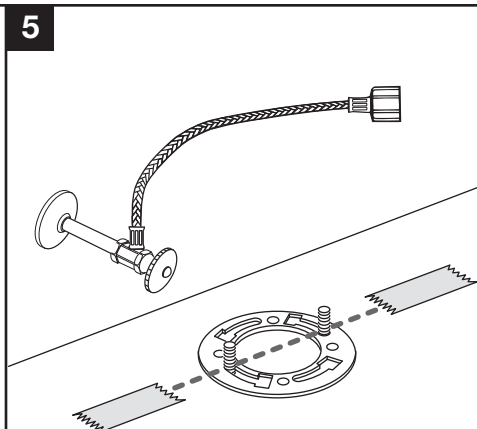
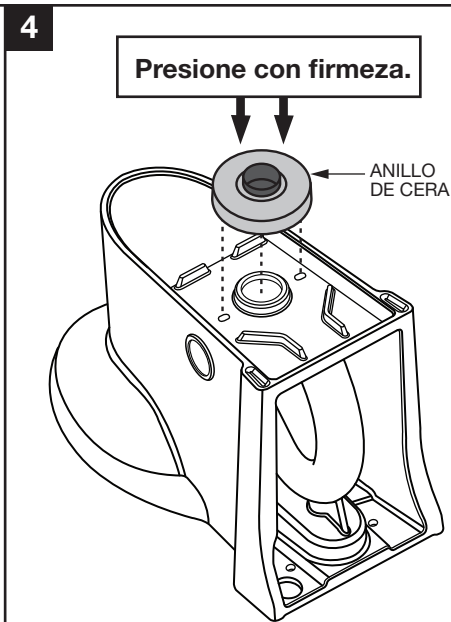
- Instale las varillas roscadas en los orificios de la parte inferior de los botones a aproximadamente 1/2" (12 mm).
- Ajuste ligeramente la tuerca de retención.
- Coloque la tapa en el tanque.
- Presione el botón para probar la descarga. Si es necesario más de un toque, afloje la tuerca de retención y gire la varilla roscada hacia la izquierda una (1) vuelta.
- Vuelva a colocar la tapa. Repita la operación hasta que la acción de descarga sea correcta.
- Si la válvula permanece abierta, gire la varilla roscada hacia la derecha una (1) vuelta y ajuste ligeramente la tuerca de retención.



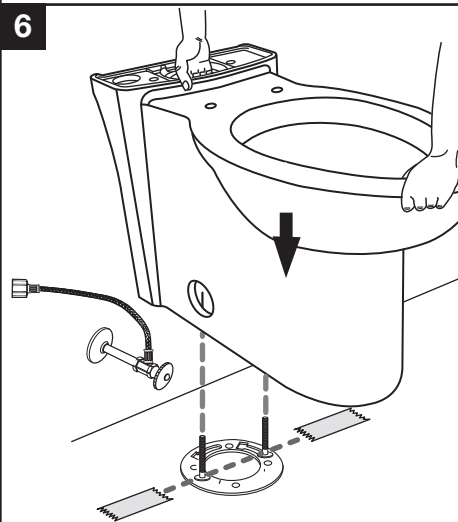


INSTALACIÓN DE LOS TORNILLOS DE FIJACIÓN

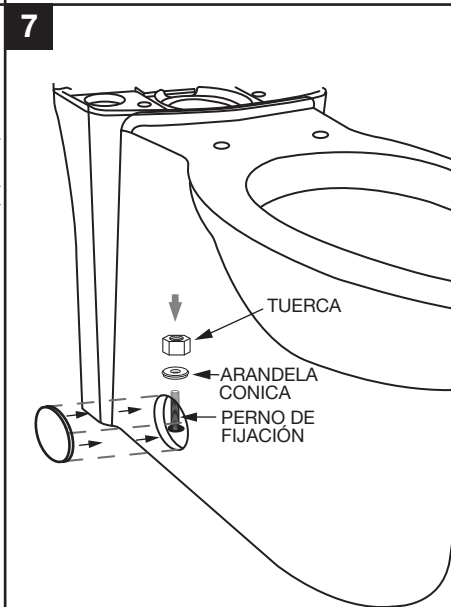
Instale los tornillos de fijación del inodoro en el canal de la brida y acomode deslizándolo en forma paralela a la pared.



CONSEJO: Coloque 2 piezas de cinta adhesiva en el piso (conforme se muestra) para ayudar con la alineación del paso 6.

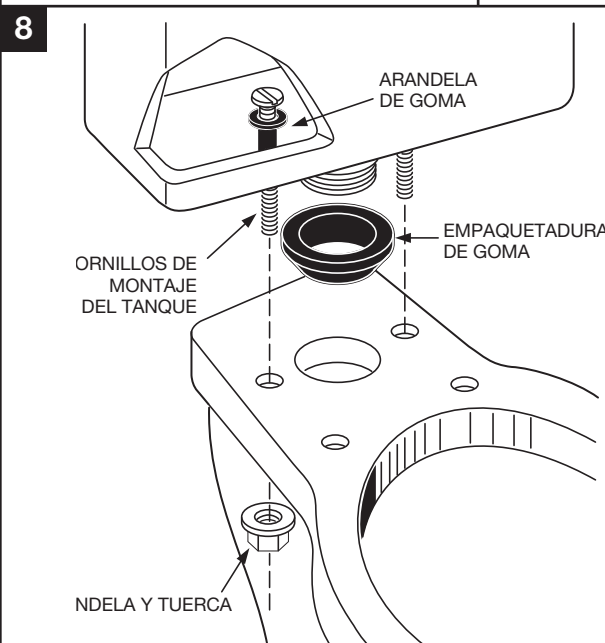


Aplique peso de manera uniforme. No lo mueva después de la colocación. El sello hermético de agua se puede romper.



*** Para la instalación del asiento, consulte las instrucciones incluidas con el asiento.**

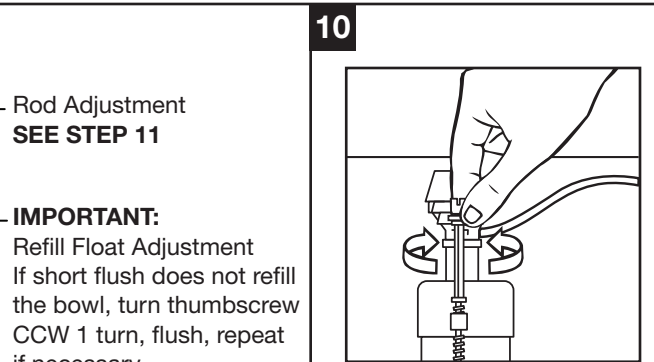
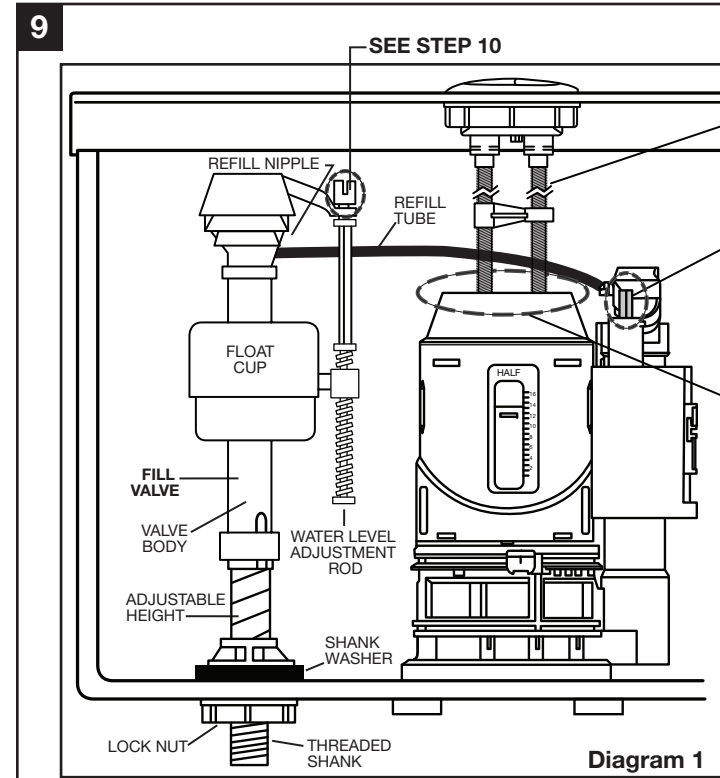
ADVERTENCIA:
Si se aprietan demasiado las tuercas de la línea de suministro de agua, podría producirse una ruptura y el consiguiente anegamiento. Si la conexión tiene fugas después de apretar con la mano, cambie la línea de suministro. No use ningún tipo de sellador en la conexión del suministro de agua.
El uso de masilla de plomería, lubricante de tubería o cualquier otro tipo de sellador anulará la garantía.



INSTALACIÓN DEL TANQUE

- Instale la empaquetadura de goma grande sobre la salida roscada en la parte inferior del tanque y coloque el tanque sobre la taza, de manera que el extremo cónico de la empaquetadura se ajuste en forma pareja a la abertura de entrada del agua de la taza.
- Inserte los tornillos de montaje y las arandelas de goma desde el interior del tanque, a través de los agujeros de montaje y asegúrelos con una arandela de metal y una tuerca.
- Con el tanque paralelo a la pared, apriete alternadamente las tuercas hasta que el tanque se ajuste en forma pareja contra la superficie de la taza.

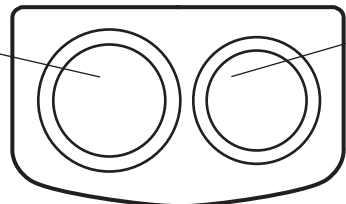
PRECAUCIÓN:
¡NO APRIETE LAS TUERCAS MÁS DE LC NECESARIO PARA UN AJUSTE PRECIS!



11 FLUSH PUSH BUTTONS

- The large flush button should line up over the white actuator on the flush tower in the tank.
- The small flush button should line up over the gray actuator on the flush tower in the tank.
- Pressing both buttons at once will result in a short flush.

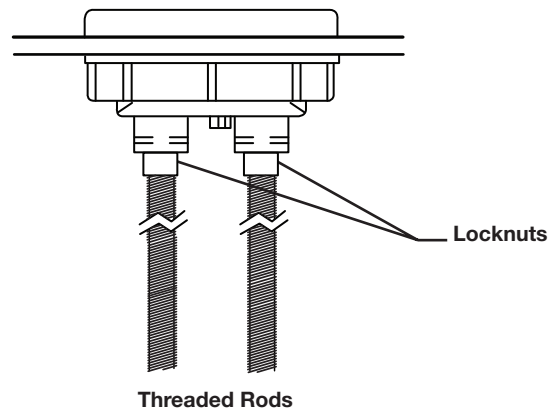
LARGE FLUSH BUTTON FOR SOLID WASTE
1.28 gal/flush
4.8 Liter/flush



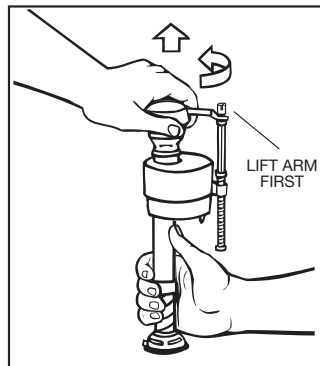
SMALL FLUSH BUTTON FOR LIQUID WASTE
1.0 gal/flush
3.8 Liter/flush

TIPS:
With the lid removed, directly press the flush button in the tank to confirm that the toilet is working properly. If not, follow troubleshooting guide.

- Install Threaded Rods into holes in bottom of push buttons approximately 1/2" (12 mm).
- Lightly snug Locking Nut.
- Place Lid on Tank.
- Push Button to test flush. If more stroke is needed, loosen Locknut and turn Threaded Rod counterclockwise one (1) turn.
- Replace Lid. Repeat until flush action is achieved.
- If Valve stays open, turn Threaded Rod clockwise one (1) turn and lightly snug Locknut.

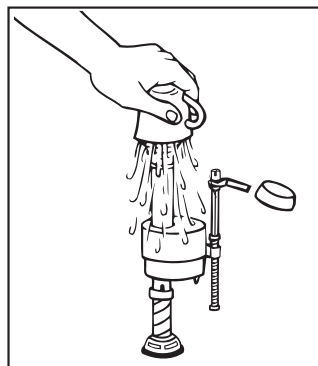


NOTE: Pictures are representative and may not exactly depict the flush valve.

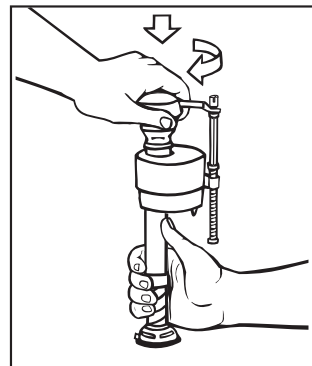


IMPORTANT: Always clear sand and rust from system.

- Make sure water supply is off. Remove valve TOP by lifting arm and rotating top and arm 1/8 turn counterclockwise, pressing down slightly on cap.



- While holding a container over the uncapped VALVE to prevent splashing, turn water supply on and off a few times. Leave water supply off.



- Replace TOP by engaging lugs and rotating 1/8 turn clockwise. MAKE CERTAIN TIP IS TURNED TO THE LOCKED POSITION. VALVE MAY NOT TURN ON IF TOP IS NOT FULLY TURNED TO THE LOCKED POS

TROUBLESHOOTING

IF FILL VALVE SHUTS OFF BUT CONTINUES TO LEAK SLOWLY, repeat Step 12.

IF FILL VALVE TURNS OFF AND ON DURING PERIODS OF NON-USE,

it is a signal you are wasting water because:

- The end of the refill tube is inserted into overflow pipe, below water level in tank. Attach refill tube to overflow pipe using "S" clip provided.
- The flush valve is leaking because it's worn, dirty or misaligned with tank ball or flapper (replace with a new flapper). **IF FILL VALVE WON'T TURN ON OR SHUT OFF or REFILL OF TANK WATER IS SLOW after valve has been in use for some time,** Fluidmaster Model 242 Replacement Seal may be needed.

Go to our website at www.fluidmaster.com for more solutions to toilet problems.

For troubleshooting information please contact:

Fluidmaster Inc
 30800 Rancho Viejo Road
 San Juan Capistrano, CA 92675
 (949) 728-2000 (800) 631-2011
www.fluidmaster.com

© 2001 Fluidmaster, Inc.
 ® Registered trademark of Fluidmaster, Inc.

Always use quality Fluidmaster repair parts when maintaining your Fluidmaster products. Fluidmaster shall not be responsible or liable for any damages caused by products used with Fluidmaster valves that were not manufactured by Fluidmaster, Inc.

PARTS - See list label under the tank cover

TROUBLESHOOTING GUIDE

| PROBLEM | POSSIBLE CAUSE | CORRECTIVE ACTION |
|--------------------------|---|---|
| Does not flush | a. Water supply valve closed. | a. Open valve and allow water to fill tank. |
| | b. Water supply line blocked. | b. Shut off water supply, disconnect supply line and inspect all gaskets and washers. Reassemble. |
| | c. Sand or debris lodged in water control. | c. Also, see Fluidmaster maintenance. (see Step 12) |
| Poor or sluggish flush | a. Tank water level too low. | a. Check that the water level is set to the mark inside the tank. |
| | b. Bowl water level too low. | b. Check that the refill tube is connected to the water control and flush valve port. Adjust refill float down until bowl water is restored. (see Step 10). |
| | c. Supply valve partly closed. | c. Open supply valve fully. Be sure that proper supply tube size is used. |
| | d. Partially clogged trapway and/or drain pipe and/or vent. | d. Remove obstruction. Consult a plumber if necessary. |
| | e. Supply pressure too low. | e. Normal supply pressure must be at least 20 psi. |
| Toilet leaks | a. Poor supply line connection. | a. Review Step 9. |
| | b. Poor bowl to floor connection. | b. Review Step 6. |
| Toilet does not shut off | a. Flush valve seal leaking or deformed. | a. Clean debris from seal surface. Replace flush valve seal as needed. |
| | b. Sand or debris lodged in water control. | b. See Step 12 Fluidmaster maintenance. |
| | c. Water level set too high. | c. Set water level to mark on back of tank. |

In the United States:

DXV
 One Centennial Avenue
 Piscataway, New Jersey 08855
 Attention: Director of Customer Care

For residents of the United States, warranty information may also be obtained by calling the following toll free number: (800) 227-2734 www.DXV.com

In Canada:

DXV
 5900 Avebury Road
 Mississauga, Ontario
 L5R 3M3
 Canada

Toll Free: 1-800-387-0369
 Local: 905-306-1093
 Fax: 1-800-395-1498
www.DXV.ca

In Mexico:

DXV
 Via Morelos 330
 Col. Santa Clara Coatitla
 Ecatepec, Estado de México 55540

Toll Free: 01-800-8391200
www.DXV.mx

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN



AMERICAN STANDARD

Equility™ (Anteriormente LYNDON®)

Sifón oculto de descarga doble

Right Height®, alargado Modelo D2210AA200

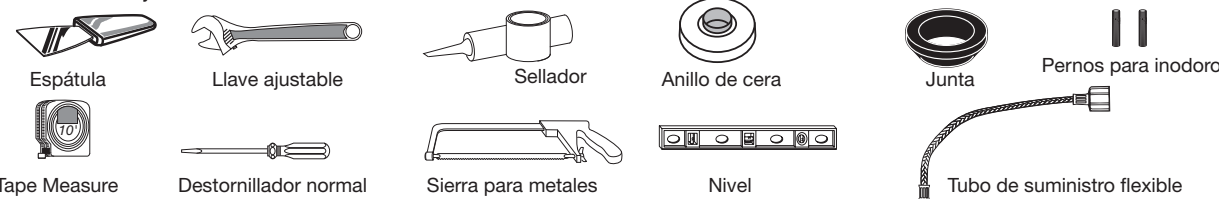
Gracias por elegir DXV. Para asegurar que no haya problemas durante la instalación, lea atentamente estas instrucciones antes de comenzar. (Algunas instalaciones pueden requerir ayuda profesional). Asegúrese también de que su instalación cumpla con los códigos locales.

PRECAUCIÓN: EL PRODUCTO ES FRÁGIL. ¡PARA EVITAR ROTURAS Y POSIBLES LESIONES MANÉJELO CON CUIDADO!

NOTA: Las imágenes pueden no definir exactamente el contorno de la porcelana y los componentes.

HERRAMIENTAS Y MATERIALES REQUERIDOS

La mayoría de los procedimientos requieren el uso de herramientas y materiales comunes, que están disponibles en tiendas de suministro de artículos de ferretería y plomería. Es esencial que las herramientas y los materiales estén a mano antes de comenzar el trabajo.



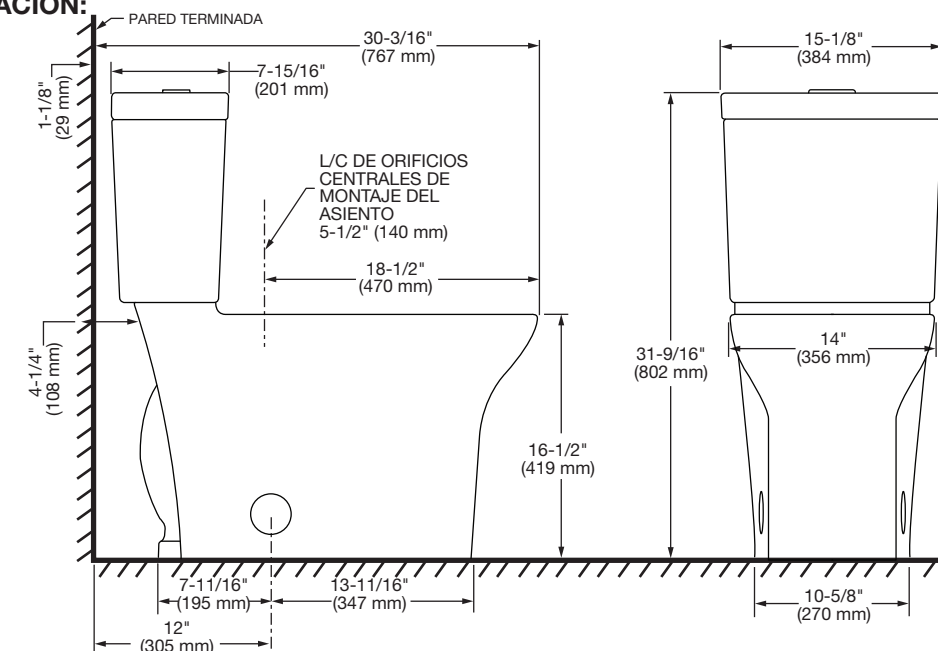
1 RETIRE EL INODORO ANTIGUO

- Cierre la válvula de suministro del inodoro y vacíe el tanque por completo. Seque con una toalla o esponja el agua que quede en el tanque y en la taza.
 - Desconecte y retire la línea de suministro. NOTA: Si va a reemplazar la válvula, ¡corte primero el suministro principal del agua!
 - Quite los herrajes de montaje antiguos, saque el inodoro y tape la abertura del desagüe en el piso para evitar que se escapen gases del alcantarillado.
 - Saque los pernos para inodoro de la brida y limpie los restos anteriores de cera, masilla, etc. del área de la base.
- NOTA: ¡La superficie de montaje debe estar limpia y nivelada antes de instalar el nuevo inodoro!

2 DIMENSIONES DE INSTALACIÓN:

NOTA: La distancia desde la pared a la línea central de la brida de retrete debe ser la que se indica a continuación:

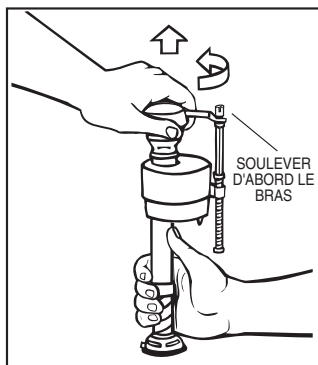
IMPORTANTE: Se requiere suministro de agua en la pared a 2-1/4" u 8" desde la línea central del inodoro (consulte la sección de preparación). La primera posición sugerida es oculto detrás del inodoro. La geometría del inodoro otorga espacio para esta instalación. La segunda posición sugerida es a un costado del inodoro. Entre estas dos posiciones, el espacio para el suministro entre la pared y el inodoro se limita a 4-1/2". En este caso, revise el suministro y las dimensiones de la manguera.



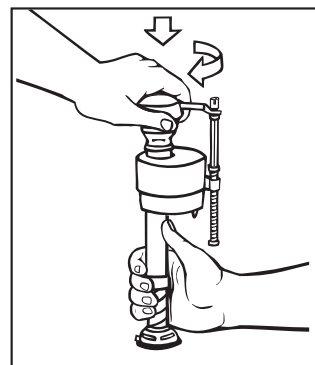
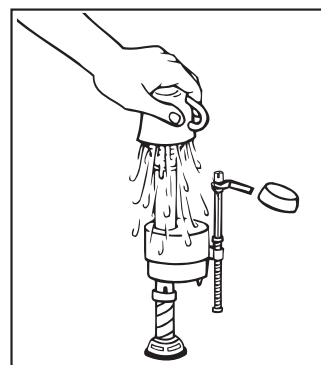
Los nombres de los productos que aquí guran son marcas registradas de AS America, Inc. © AS America, Inc. 2018

7302018-100 SP Rev. B (5/18)

12 REMARQUE : LES IMAGES SONT FOURNIES À TITRE REPRÉSENTATIF ET PEUVENT NE PAS ILLUSTRER PARFAITEMENT LA VALVE DE CHASSE.



SOULEVER D'ABORD LE BRAS



IMPORTANT : Toujours débarrasser le système de toute présence de sable et de rouille.

- Vérifier que l'alimentation d'eau est fermée. Enlever le CAPUCHON de la valve en levant le bras et en tournant le dessus et le bras de 1/8e de tour dans le sens antihoraire, appuyer légèrement sur le capuchon.

- Ouvrir et fermer l'alimentation d'eau à quelques reprises tout en maintenant le contenant au dessus de la valve dont le capuchon est enlevé, pour éviter d'être éclaboussé. Laisser l'alimentation d'eau fermée.

- Introduire les languettes et tourner de 1/8e de tour dans le sens horaire pour reposer le CAPUCHON. VÉRIFIER QUE L'EMBOUT EST TOURNÉ EN POSITION VERROUILLÉE. SI LE CAPUCHON N'EST PAS COMPLÈTEMENT SUR LA POSITION VERROUILLÉE, IL SE PEUT QUE LA VALVE NE PUISSE S'OUVRIRE.

Pour tout renseignement concernant le dépannage, veuillez communiquer avec :

Fluidmaster Inc
30800 Rancho Viejo Road
San Juan Capistrano, CA 92675
(949) 728-2000 (800) 631-2011
www.fluidmaster.com

© 2001 Fluidmaster, Inc.
® Marque de commerce enregistrée de Fluidmaster, Inc.

Il importe de toujours utiliser des pièces de rechange de qualité Fluidmaster pour l'entretien des produits Fluidmaster. Fluidmaster ne peut être tenue responsable de tout dommage causé par les produits utilisés avec les valves Fluidmaster n'ayant pas été fabriqués par Fluidmaster, Inc.

DÉPANNAGE

SI LA VALVE DE REMPLISSAGE SE FERME, MAIS CONTINUE À FUIR LENTEMENT, répéter l'étape 12.

SI LA VALVE DE REMPLISSAGE S'OUVRE ET SE FERME LORSQUE LA TOILETTE N'EST PAS UTILISÉE, cela indique qu'il y a une fuite d'eau parce que :

- L'extrémité du tuyau de remplissage est insérée dans le tuyau de trop-plein, sous le niveau d'eau dans le réservoir. Fixer le tuyau de remplissage au tuyau de trop-plein à l'aide du collier de serrage « S » fourni.
- La valve de chasse fuit, car elle est trop usée, sale ou mal alignée avec la boule ou le clapet de réservoir (remplacer par un clapet neuf).

S'IL N'EST PAS POSSIBLE D'OUVRIRE OU DE FERMER LA VALVE DE REMPLISSAGE ou **SI LE REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE L'EAU SE FAIT TROP LENTEMENT** après avoir utilisé la valve plusieurs fois, il sera peut être nécessaire d'effectuer le remplacement du joint d'étanchéité modèle 242 Fluidmaster.

Consultez le site Web www.fluidmaster.com pour trouver une solution à vos problèmes de toilette.

Pour Consulter La Liste Des Pièces, Vois Le Couvercle Sous Le Réservoir.

GUIDE DE DÉPANNAGE

| PROBLÈME | CAUSE POSSIBLE | SOLUTION |
|------------------------------|--|---|
| L'eau ne chasse pas | a. Alimentation de l'eau fermée. | a. Ouvrir le robinet pour permettre à l'eau d'entrer dans le réservoir. |
| | b. Tuyau d'alimentation bloqué. | b. Fermer le robinet, débrancher le tuyau du réservoir et vérifier les joints et rondelles. Remonter. |
| | c. Sable ou débris s'est logé dans le régulateur de débit d'eau. | c. Voir également la rubrique Entretien Fluidmaster. (voir l'étape 12) |
| Chasse lente ou insuffisante | a. Niveau d'eau du réservoir trop bas. | a. Vérifier que le niveau d'eau est réglé au repère à l'intérieur du réservoir. |
| | b. Niveau d'eau de la cuvette trop bas. | b. Vérifier si le tube de remplissage est bien raccordé au régulateur de débit et au port de valve de chasse. Régler le flotteur de remplissage vers le bas jusqu'à ce que l'eau soit présente dans la cuvette. (voir l'étape 10) |
| | c. Alimentation de l'eau partiellement fermée. | c. Ouvrir le robinet d'alimentation à fond. S'assurer aussi que la dimension des tuyaux est appropriée. |
| | d. Siphon ou tuyau de chute ou orifice partiellement bouché. | d. Éliminer l'obstruction. Consulter un plombier, si nécessaire. |
| | e. Pression à l'entrée trop faible. | e. Pression minimale d'alimentation en eau - 20 psi. Attendre que le réservoir se remplisse. |
| Fuite de la toilette | a. Mauvais raccordements des tuyaux d'alimentation | a. Revoir l'étape 9. |
| | b. Mauvaise installation de la cuvette sur le plancher. | b. Revoir l'étape 6. |
| L'eau ne s'arrête pas | a. Joint d'étanchéité du clapet fuit ou déformé. | a. Nettoyer les débris de la surface scellante. Remplacer le joint du clapet si nécessaire. |
| | b. Sable ou débris logé dans le régulateur de débit d'eau. | b. Se reporter à l'étape 12 - Entretien Fluidmaster. |
| | c. Niveau d'eau réglé trop haut. | c. Régler le niveau de l'eau au repère au dos du réservoir. |

Aux États-Unis:
DXV
One Centennial Avenue
Piscataway, New Jersey 08855
Attention: Directeur du service à la clientèle.

Les personnes résidant aux États-Unis peuvent commander l'information de garantie en composant le numéro sans frais : (800) 227-2734
www.DXV.com

Au Canada:
DXV
5900 Avebury Road
Mississauga, Ontario
L5R 3M3
Canada

Numéro sans frais : 1-800-387-0369
Local: 905-306-1093
Fax: 1-800-395-1498
www.DXV.ca

Au Mexique:
DXV
Via Morelos 330
Col. Santa Clara Coatlilla
Ecatepec, Estado de México 55540

Numéro sans frais: 01-800-8391200
www.DXV.mx

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



AMERICAN STANDARD

Equility^{MC} (Anciennement LYNDON®)

**Siphon masqué double chasse
Right Height**^{MD}, modèle allongé D2210AA200

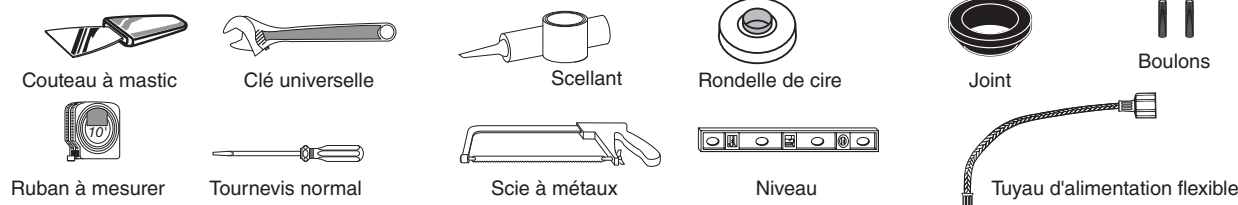
Nous vous remercions d'avoir choisi la marque DXV. Afin de vous assurer que le produit est installé correctement, veuillez lire attentivement les instructions avant de commencer. (Certaines installations peuvent nécessiter une aide professionnelle.) Assurez-vous également que votre installation est conforme aux codes locaux.

⚠ AVERTISSEMENT : CE PRODUIT EST FRAGILE. MANIPULEZ-LE AVEC SOIN POUR ÉVITER LES BRIS ET LES BLESSURES!

REMARQUE : les dessins peuvent ne pas correspondre exactement aux contours de la porcelaine et des composants.

OUTILS ET MATÉRIAUX NÉCESSAIRES

La majorité des procédures nécessitent l'utilisation d'outils et de matériaux communs, disponibles dans les quincailleries ou les magasins d'articles de plomberie. Il est primordial d'avoir les outils et les matériaux à votre disposition avant de commencer à travailler.



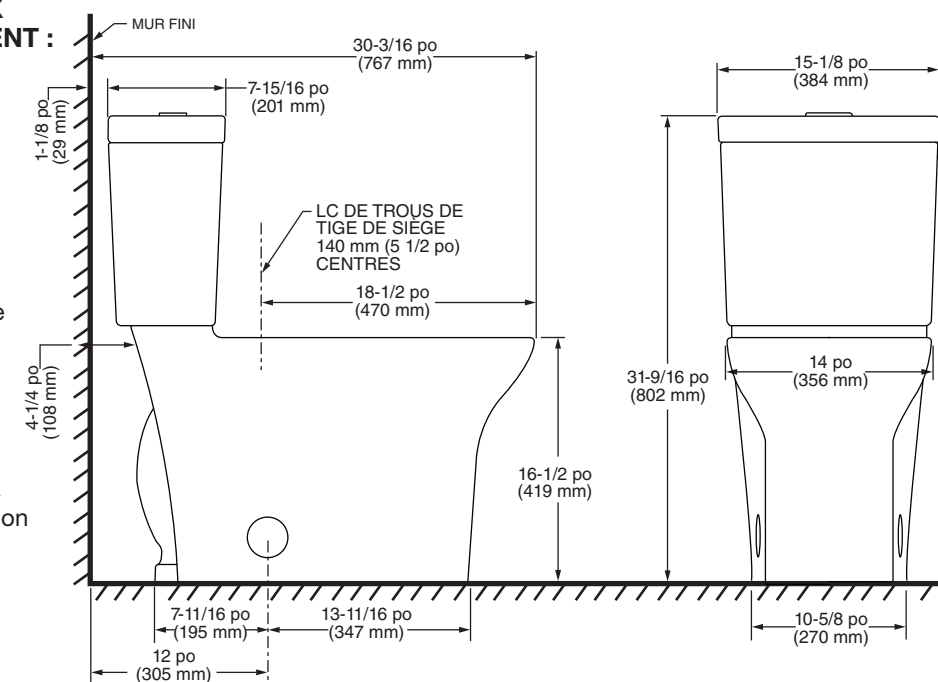
1 RETRAIT DE LA VIEILLE TOILETTE

- Fermer le robinet d'alimentation de la toilette et vider le réservoir complètement. Essuyer le reste de l'eau du réservoir et de la cuvette avec une serviette ou une éponge.
- Débrancher et enlever le tuyau d'alimentation.
REMARQUE : Si le robinet doit être remplacé, fermer d'abord l'alimentation d'eau !
- Enlever les vieux boulons de montage, enlever la toilette et fermer l'ouverture du renvoi pour éviter les odeurs d'égout.
- Enlever les boulons de la collerette et nettoyer la vieille cire, le vieux mastic, etc. à la base.
REMARQUE : La surface de montage doit être propre et de niveau avant d'installer la nouvelle toilette!

2 MESURES RELATIVES AUX POINTS DE RACCORDEMENT :

REMARQUE : La distance entre le mur et la ligne médiane de la collerette de la toilette doit être comme suit :

IMPORTANT : L'alimentation en eau doit être à 2 1/4 po ou 8 po de la ligne du centre de la toilette (voir mesures fournies). La première position suggérée est cachée derrière la toilette. La géométrie de la toilette laisse suffisamment d'espace pour cette installation. La seconde position suggérée est à côté de la toilette. Entre ces deux positions, l'espace pour l'alimentation entre le mur et la toilette est limité à 4-1/2 po. Dans ce cas, vérifier les dimensions de l'alimentation et du tuyau.



CONSERVER POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

3

INSTALLER LES BOULONS DE LA TOILETTE
Passer les boulons de la toilette dans les ouvertures de la collerette et glisser en place parallèle au mur.

4

Appuyer fermement.

5

ASTUCE : Placer deux (2) morceaux de ruban adhésif sur le plancher (de la façon illustrée) pour vous aider avec l'alignement à l'étape 6.

6

Appliquer une force uniforme. Ne pas déplacer après le positionnement. L'étanchéité pourrait être compromise.

7

*** Se reporter aux instructions incluses avec le siège pour l'installation de ce dernier.**

AVERTISSEMENT :
Si les écrous du tuyau d'alimentation en eau sont trop serrés, il pourrait en résulter un bris, voire une inondation. Si le raccordement fuit après son serrage manuel, remplacer la conduite d'alimentation. Ne pas utiliser de scellant sur le raccord de la conduite d'alimentation en eau.

Le recours à du mastic de plombier, de la pâte à joint ou un autre type de scellant aura pour effet d'annuler la garantie.

8

INSTALLATION DU RÉSERVOIR

- Installer le gros joint de caoutchouc autour de la sortie filetée sous le réservoir et descendre le réservoir sur la cuvette, le côté étroit du joint s'ajustant uniformément dans l'ouverture de l'entrée d'eau de la cuvette.
- Passer les boulons de montage du réservoir et les rondelles en caoutchouc de l'intérieur du réservoir, à travers les trous de montage, et fixer avec les rondelles et les écrous en métal.
- Lorsque le réservoir est parallèle au mur, resserrer les écrous en alternant jusqu'à ce que le réservoir est emboîté uniformément sur la surface de la cuvette.

AVERTISSEMENT :
IL N'EST PAS NÉCESSAIRE DE TROP SERRER LES ÉCROUS POUR UN EMBOÎTEMENT P

9

VOIR ÉTAPE 10

Réglage de la tige **VOIR ÉTAPE 11**

IMPORTANT :
Réglage du flotteur de remplissage. Si la chasse à petit débit ne remplit pas la cuvette, tourner la vis à oreilles dans le sens antihoraire de un tour, évacuer et répéter si nécessaire.

Poser et régler les tiges du bouton poussoir pour obtenir un dégagement d'environ 1/16 po (1-1/2 mm) entre l'extrémité de la tige et le bouton du robinet.

SE REPORTER À L'ÉTAPE 11 - ASTUCES

Schéma 1

10

Ouvrir l'alimentation d'eau. Plonger le FLOTTEUR sous l'eau pendant 30 secondes. Régler le niveau de l'eau en tournant la TIGE DE RÉGLAGE DE NIVEAU D'EAU et en faisant monter et descendre le FLOTTEUR.

11 BOUTONS POUSSOIR DE CHASSE

- Le bouton grand débit doit être aligné avec l'actionneur blanc sur la tour d'évacuation du réservoir.
- Le bouton petit débit doit être aligné avec l'actionneur gris sur la tour d'évacuation du réservoir.
- Le petit réservoir est complètement évacué lorsque les deux boutons sont enfoncés en même temps.

LARGE FLUSH BUTTON FOR SOLID WASTE
1.28 gal/flush
4.8 Liter/flush

SMALL FLUSH BUTTON FOR LIQUID WASTE
1.0 gal/flush
3.8 Liter/flush

ASTUCES :

Avec le couvercle déposé, appuyer directement sur le bouton de chasse dans le réservoir pour vous assurer du bon fonctionnement de la toilette. Dans le cas contraire, suivre le guide de dépannage.

- Poser les tiges filetées dans les trous au fond des boutons poussoirs à environ 1/2 po (12 mm).
- Serrer légèrement le contre-écrou.
- Placer le couvercle sur le réservoir.
- Pousser le bouton pour vérifier le fonctionnement. S'il faut une course de la tige plus longue, desserrer le contre-écrou et tourner la tige filetée dans le sens antihoraire d'un tour.
- Replacer le couvercle. Répéter jusqu'à ce que l'évacuation soit finalisée.
- Si la valve reste ouverte, tourner la tige filetée d'un tour dans le sens horaire et serrer légèrement le contre-écrou. 6. If Valve stays open, turn

Locknuts

Threaded Rods